

Votre machine à laver

Félicitations – Vous avez choisi un appareil ménager Bosch moderne et de haute qualité. La machine à laver est dotée de fonctions d'économie d'eau et d'énergie.

Chaque machine qui quitte notre usine est soigneusement inspectée pour s'assurer de son fonctionnement et de sa condition impeccables.

Table des matières

- Utilisation prévue 1
- Cycles 1
- Préparation 2
- Réglage du cycle 3
- Lavage 3/4
- Après le lavage 4
- Réglages individuels 5
- Renseignements importants 6
- Aperçu des programmes 7
- Entretien 8
- Renseignements sur les voyants lumineux 8
- Garantie 9
- Quoi faire si 10
- Consignes de sécurité importantes 11/13

Protection de l'environnement/Conseils pour économiser l'énergie

– Nous recommandons l'utilisation de détergents HE (Haute efficacité), car ils ont été spécifiquement conçus pour le rendement optimal de votre machine à laver à chargement frontal. Ne pas utiliser le détergent HE peut entraîner des problèmes tels que le savonnage excessif, des durées de cycle prolongées ou une diminution de l'efficacité du cycle de lavage.

- Ne dépassez pas la capacité de lessive maximale pour le cycle approprié.
- Évitez d'utiliser trop de détergent.
- Ajoutez du détergent conformément aux consignes du fabricant et selon la dureté de l'eau.
- Si la lessive doit être séchée dans une sècheuse par la suite, sélectionnez la vitesse d'essorage conformément aux consignes du fabricant de la sècheuse.

Utilisation prévue

- pour usage résidentiel privé exclusivement,
- pour laver les tissus lavables à la machine dans de l'eau savonneuse,
- pour un fonctionnement en utilisant de l'eau du robinet froide et chaude (140 °F/60 °C) et des additifs conventionnels qui sont conviviaux pour être utilisés dans les machines à laver résidentielles.

- Ne laissez jamais de jeunes enfants sans supervision à côté de la machine à laver!
- Gardez les enfants loin du carton d'expédition et des pièces d'emballage. Il y a un risque de suffocation en raison du film de plastique et des cartons pliables.
- Gardez les animaux loin de la machine à laver!

Cycles

Aperçu détaillé du cycle → Page 7.
La vitesse d'essorage peut être sélectionnée individuellement selon le cycle sélectionné et l'état du cycle en cours.

Regular/Cotton (Régulier/Coton)	} tissus résistants
Permanent press (Tissus infroissables)	
Sanitary (Aseptisant) (Vêtements pour enfants)	} prétraitement des articles très souillés
Soak (Trempage)	
Wool (Laine)	} laine lavable à la main ou à la machine
Hand wash (Lavage à la main)	
Delicates (Articles délicats)	} pour les tissus délicats
Drain (Purge)	
Spin (Essorage)	} (purge l'eau sans cycle d'essorage (No final spin (aucun essorage final)) un cycle d'essorage supplémentaire avec des vitesses d'essorage variables extra rinçage avec un essorage
Refresh (Rafraîchissement)	

Préparation

Installez la machine correctement conformément aux instructions d'installation séparées.

Vérifiez la machine

- Ne jamais mettre en marche une machine endommagée!
- Communiquez avec le service à la clientèle!

Branchez la machine dans une prise de courant

Uniquement avec des mains sèches! Ne touchez qu'à la fiche!

Ouvrez le robinet à eau

Distributeur pour du détergent liquide (selon le modèle), page 8.
Distributeur II : Détergent pour le lavage principal, l'assouplisseur d'eau, les produits détachants

Distributeur I : Ne pas utiliser

Triez la lessive et remplissez la machine à laver

Suivez les instructions d'entretien données par le fabricant! Selon l'étiquette des instructions d'entretien. En fonction du type, de la couleur, du degré de saleté et de la température. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale → Page 7.

Portez attention aux renseignements importants! → Page 6!

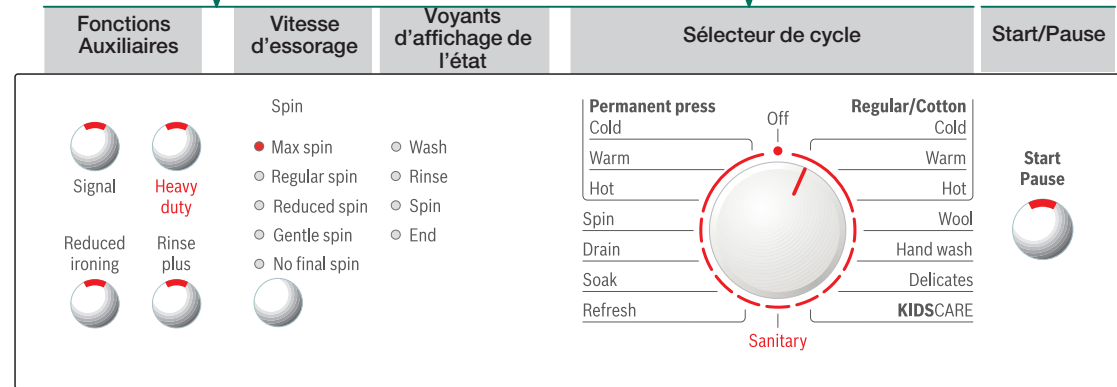
Remplissez de détergent et d'assouplisseur

Mesurez le détergent en fonction de : Taille de la brassée de lavage, le degré de saleté, la dureté de l'eau (communiquez avec votre fournisseur d'eau local) et les consignes du fabricant.
Pour les modèles sans distributeur à détergent liquide, remplissez le détergent liquide dans le contenant à mesurer approprié et placez dans le tambour.
Pendant que l'appareil est en marche : Soyez prudent lorsque vous ouvrez le tiroir distributeur!

Les assouplisseurs ou raidisseurs épais doivent être dilués avec de l'eau. Cela empêche l'engorgement.
Nous recommandons des détergents HE (Haute efficacité).

Réglage et ajustement du cycle

Pour les fonctions auxiliaires et les vitesses d'essorage, reportez-vous aux réglages individuels → Page 5.



Sélectionnez Start/Pause (Marche/Pause)

Tous les boutons sont sensibles et ne doivent être touchés que très brièvement! Une pression continue sur le bouton d'option entraîne la succession automatique des options de réglage.

Lavage

Tiroir distributeur avec distributeurs II, ☼

Porte de chargement

Panneau de commande

Poignée de la porte

Porte de service

Lavage

Retirez la lessive

Ouvrez la porte de chargement et retirez la lessive. Si la fonction **No final spin** (Aucun essorage final) est activée : Sélectionnez la vitesse de l'essorage ou réglez le sélecteur du cycle à **Drain** (Purge) ou **Spin** (Essorage). Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause). Retirez tout corps étranger existant – risque de rouille.

Fermez les robinets à eau

Éteignez la machine

Réglez le sélecteur de cycle sur **Off** (Arrêt).

Fin du cycle si ...

... Le voyant d'affichage de l'état **End** (Fin) s'allume.

Changez le cycle ...

- Si vous avez sélectionné le mauvais cycle par erreur :
- Sélectionnez le cycle à nouveau.
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

Interruption du cycle ...

- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).
- Au besoin, ajoutez plus de lessive. (Ne laissez pas la porte de chargement ouverte pendant une longue période de temps, de l'eau pourrait s'écouler de la machine à laver.)
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

... ou cycle d'arrêt

- Pour les cycles à haute température :
- Pour refroidir le lavage : Sélectionnez la fonction **Refresh** (Rafraîchissement).
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).
- Pour les cycles à basse température :
- Sélectionnez le mode **Spin** (Essorage) ou **Drain** (Purge).
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

Réglages individuels

Vitesse d'essorage	Avant et pendant le fonctionnement du cycle sélectionné, la vitesse d'essorage ou la fonction No final spin (Aucun essorage final) (arrêt de l'essorage – sans essorage final) peuvent être réglés. La vitesse d'essorage maximale peut être sélectionnée selon le cycle réglé. L'effet dépend de l'état du cycle en cours.
Fonctions auxiliaires, Heavy duty (Pleine puissance)	reportez-vous également à l'aperçu du cycle Temps de lavage prolongé pour un lavage intensif de la lessive très sale.
Signal (Tonalité)	Sélectionnez le volume des tonalités d'information. DÉSACTIVÉ – discret – moyen – fort – très fort
Reduced ironing (Repassage réduit)	Cycle d'essorage spécial avec un détassage final de la lessive. Essorage final délicat – il y a légèrement plus d'humidité restante dans la lessive.
Rinse plus (Extra rinçage)	Cycle de rinçage auxiliaire. Pour des endroits qui ont de l'eau très douce ou pour un meilleur résultat du cycle de rinçage.
Start/Pause (Marche/Pause)	Pour démarrer ou interrompre le cycle.

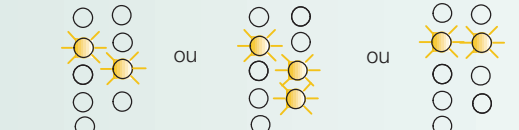
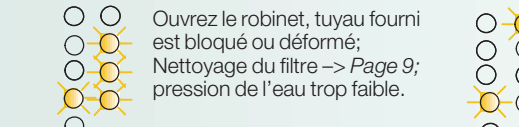
Réglages du cycle

Pour des cycles supplémentaires Refresh (Rafraîchissement)	reportez-vous également à l'aperçu du cycle Pour le rinçage de la lessive non souillée (par ex. maillots de bain) et pour enlever des résidus de détergent sur les tissus. Se termine par un cycle d'essorage.
Soak (Trempage)	Pour le prétraitement des articles très souillés. Le cycle de trempage dure au moins deux heures et se termine par un court cycle d'essorage.

Renseignements sur les voyants lumineux

en fonction du modèle

Une tonalité se fera entendre et les voyants lumineux de vitesse d'essorage et de l'affichage d'état clignoteront :



Autres voyants d'affichage : Éteignez l'appareil, attendez cinq secondes et remettez la machine en marche. Si l'affichage apparaît à nouveau, téléphonez au service à la clientèle → Page 13.

Renseignements importants

Entretien de la lessive et de la machine à laver

- Videz les poches des vêtements.
- Prenez bien soin de ne pas oublier de pièces métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les articles très délicats dans un sac en filet (bas collants, rideaux, soutiens-gorge à armature).
- Fermez les fermetures à glissière, les boutons-pression et attaches.
- Enlevez le sable des poches et des manches.
- Retirez les fixations de rideau ou lavez dans un sac en filet.
- Retirez les anneaux de rideau ou attachez-les dans un sac en filet.

Avant le premier lavage

N'ajoutez pas de lessive! Ouvrez le robinet, remplissez d'environ un litre d'eau et remplissez ½ tasse à mesurer de détergent dans le distributeur II. Sélectionnez le cycle **Regular/Cotton Hot** (Régulier/Coton chaud) et **Start/Pause** (Marche/Pause). À la fin du cycle, réglez le sélecteur à **Off** (Arrêt).

Différents types de lessive souillée

légèrement souillée	Lavez les nouveaux articles séparément.
très souillée	Prétraitez les taches au besoin. Sélectionnez la fonction auxiliaire Heavy duty (Pleine puissance).
	Ajoutez moins de lessive. Prétraitez les taches au besoin. Sélectionnez la fonction auxiliaire Heavy duty (Pleine puissance).

Amidon

N'utilisez pas d'assouplisseur dans le lavage Amidonnage avec de l'amidon liquide si possible dans tous les cycles de lavage. Ajoutez de l'amidon dans le distributeur d'assouplisseur 2 conformément aux consignes du fabricant.

Teindre/ Déteindre

Ne teindre que pour une quantité domestique de lessive. Le sel peut corroder l'acier inoxydable! Suivez les consignes du fabricant de la teinture!
Ne pas déteindre la couleur de la lessive dans la machine à laver.

Verrou de déblocage d'urgence, par ex. lors d'une panne de courant

Le cycle continuera une fois que l'alimentation sera revenue. Toutefois, si la lessive doit être retirée de la machine, la porte de chargement peut être ouverte comme énoncé dans la présente :
Danger de brûlure!
Le savon et la lessive peuvent être très chauds. Vous devez peut-être laisser la lessive refroidir quelque peu. Ne mettez pas vos mains dans le tambour au cas où celui-ci tournerait toujours.
N'ouvrez pas la porte de chargement si vous voyez de l'eau à travers la vitre.

- Réglez le sélecteur de cycle à **Off** (Arrêt) et retirez la fiche de la prise de courant.
- Purgez l'eau savonneuse → Page 9.
- Tirez sur le verrou de déblocage d'urgence avec un outil et dégagez-le. La porte de chargement peut ensuite être ouverte.

Aperçu des programmes

reportez-vous également à la → Page 6
Options: information
Type de lavage
Température
Capacité de charge max. jusqu'à *

Programmes	Température	Capacité de charge max. jusqu'à *
Regular/Cotton (Régulier/Coton)	Cold (Froid), Warm (Tiède), Hot (Chaud)	100% capacité
Sanitary (Aseptisant)	Extra Hot (Très chaud)	100% capacité
KIDS CARE (Vêtements pour enfants)	Hot (Chaud)	100% capacité
Permanent press (Tissus infroissables)	Cold (Froid), Warm (Tiède), Hot (Chaud)	100% capacité
Delicates (Articles délicats)	Warm (Tiède)	100% capacité
Wool (Laine)	Warm (Tiède)	100% capacité
Hand wash (Lavage à la main)	Cold (Froid)	100% capacité

* Les temps de cycle sont optimisés pour les tissus qui sont légèrement souillés. Pour les vêtements très sales, réduisez la taille de la brassée ou sélectionnez une fonction auxiliaire, par ex. **Heavy duty** (Pleine puissance).

Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de charger le tambour en fonction du type de tissu :

– **pleine capacité** : Coton et lin; ½ **capacité** : tissus infroissables, mélanges symétriques et tricotés mélangés; ⅓ **capacité** : Laine, articles délicats, soie

Vous pouvez obtenir de plus amples informations et visualiser notre ligne de produits sur notre site Web au : www.boschappliances.com

9000 257 437
0410
WAS20160UC

BSH Home Appliances
5551 Mc Fadden Ave.
Huntington Beach, CA 92649

9000 257 437
0410
WAS20160UC

Entretien

- Risque de décharge électrique !
- Débranchez de l'alimentation électrique principale !
- Danger d'explosion ! Aucun solvant !

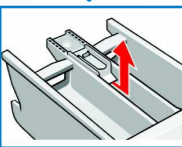
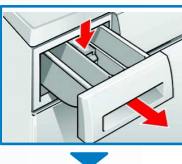
Boîtier de la machine, panneau de commande

- Essuyez avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas d'agent de nettoyage abrasif.
- Enlevez les résidus de détergent et d'agent de nettoyage immédiatement.
- Aucun nettoyage avec jet d'eau.

Nettoyez le tiroir distributeur...

... lorsqu'il y a des résidus de détergent ou d'assouplisseur.

1. Tirez, appuyez sur le distributeur vers le bas, retirez complètement.
2. Nettoyez la coque distributrice et le distributeur avec de l'eau et essuyez-les. Retrait du distributeur : Poussez le distributeur vers le haut avec votre doigt.
3. Insérez dans le distributeur jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre (insérez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Poussez le tiroir distributeur en place.



Lavage du tambour

Laissez la porte de chargement ouverte pour que le tambour puisse sécher.

Pour les taches de rouille – utilisez un nettoyeur sans chlore et aucune laine d'acier.

Détartrage

Ne mettez pas de lessive dans la machine!

Non nécessaire si la bonne quantité de détergent est utilisée. Au besoin, suivez les consignes du fabricant de l'agent de détartrage.

Distributeur pour le détergent liquide

en fonction du modèle

Positionnement du distributeur pour le dosage du détergent liquide :

- Retirez complètement le tiroir distributeur -> Page 8.
- Poussez le distributeur vers l'avant.

Lorsque vous n'utilisez pas le distributeur (poussez vers le haut) :

- pour des détergents de type gel et en poudre.

Nettoyage de la grille :

1. Retirez le tuyau du robinet à eau.
 - Rincez les filtres sous l'eau courante.
 - Retirez les tuyaux à l'arrière, retirez la grille avec des pinces et nettoyez-la.
2. Remplacez le tuyau et vérifiez s'il y a des fuites.



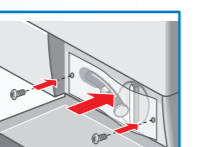
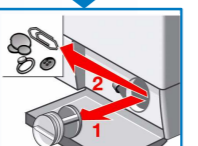
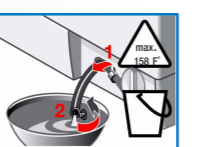
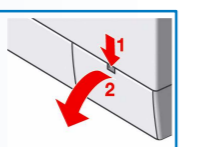
Garantie

- Danger de brûlure !
- Laissez l'eau savonneuse refroidir !
- Fermez le robinet à eau !

Pompe de vidange du sapon

Réglez le sélecteur de cycle à **Off** (Arrêt), débranchez de l'alimentation électrique.

1. Ouvrez la porte de service et retirez.
2. Desserrez les vis et retirez le film protecteur.
3. Retirez le tuyau de vidange du support. Retirez le bouchon, laissez l'eau savonneuse s'évider. Remplacez le bouchon.
4. Dévissez soigneusement le bouchon de la pompe (eau restante).
5. Nettoyez l'intérieur, les filetages du bouchon de la pompe et du corps de la pompe (la tête de pompe doit pouvoir tourner).
6. Remplacez le bouchon de pompe et vissez-le fermement, la poignée doit être verticale. Remplacez le tuyau de vidange dans le support.
7. Vissez le film protecteur.
8. Remplacez la porte de service et fermez-la.

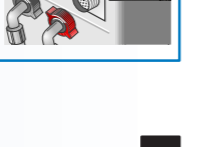
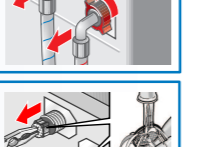


Pour éviter que du détergent inutilisé se déverse dans la sortie lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le distributeur II et démarrez le cycle **Drain** (Purge).

Grille dans la prise d'eau

Détendez la pression d'eau dans le tuyau d'alimentation :

1. Fermez le robinet à eau !
 - Retirez les filtres sous l'eau courante.
 - Retirez les tuyaux à l'arrière, retirez la grille avec des pinces et nettoyez-la.
2. Remplacez le tuyau et vérifiez s'il y a des fuites.



Quoi faire si ...

- L'eau s'écoule.
 - Fixez le tuyau de purge correctement/remplacez-le.
 - Vissez la connexion de la vis du tuyau d'alimentation.
- Aucune alimentation en eau. Le rinçage du détergent n'a pas été effectué.
 - La fonction **Start/Pause** (Marche/Pause) a-t-elle été sélectionnée ?
 - Le robinet d'eau a-t-il été ouvert ?
 - Est-il possible que la grille soit bouchée ? Nettoyez la grille -> Page 9.
 - Tuyau d'alimentation déformé ou pincé ?
- La porte de chargement ne se ferme pas.
 - La fonction de sécurité est activée. Le cycle a-t-il été interrompu ? -> Page 4.
 - La fonction **No final spin** (Aucun essorage final) (arrêt de l'essorage = sans essorage final) a-t-elle été sélectionnée ? -> Page 4.
 - L'ouverture est-elle seulement possible à l'aide du verrou de déblocage d'urgence ? -> Page 6.
- Le cycle ne démarre pas.
 - La fonction **Start/Pause** (Marche/Pause) a-t-elle été sélectionnée ?
 - La porte de chargement est-elle fermée ?
- L'eau savonneuse ne se fait pas purgée.
 - Nettoyez la pompe -> Page 9.
 - Nettoyez le tuyau de purge ou de vidange.
- L'eau n'est pas visible dans le tambour.
 - Aucune anomalie de fonctionnement – l'eau se trouve sous la zone visible.
- Les résultats du cycle d'essorage ne sont pas satisfaisants.
 - Lavez les petits et gros articles ensemble.
 - La fonction **Reduced ironing** (Repassage réduit) a-t-elle été sélectionnée ? -> Page 5.
 - La vitesse sélectionnée est-elle trop faible ? -> Page 3.
- Essorage à plusieurs reprises.
 - Aucune anomalie de fonctionnement – Le système de contrôle de déséquilibre compense pour le déséquilibre.
- Le Distributeur n'est pas tout à fait rincé.
 - Retirez le distributeur. Nettoyez le tiroir distributeur et le distributeur -> Page 8.
- Une odeur est présente dans la machine à laver.
 - Exécutez le cycle **Regular/Cotton Hot** (Régulier/Coton chaud) sans ajouter de lessive. Utilisez également du détergent.
- De la mousse sort du tiroir distributeur.
 - Avez-vous ajouté trop de détergent ?
 - Mélangez 1 cuillère à soupe d'assouplisseur avec 1/2 litre d'eau et versez dans le distributeur II du tiroir distributeur.
 - Avez-vous utilisé trop de savon ou vous n'avez pas utilisé le savon HE (Haute Efficacité) ?
 - Mélangez 1 cuillère à soupe d'assouplisseur avec 1 pinte (1/2 litre) d'eau et versez le mélange dans le distributeur de détergent II.
 - Réduisez la quantité de détergent au prochain cycle de lavage.
- Présence de fortes odeurs, de vibrations et d'un déplacement de la machine lors de l'essorage.
 - Est-ce que les pieds de la machine sont fixés ? Fixez correctement les pieds de la machine -> Instructions d'installation Page 5.
 - Est-ce que le verrou d'expédition a été enlevé ?
 - Retirez le verrou d'expédition -> Instructions d'installation Page 3.
- Les voyants d'affichage ne fonctionnent pas pendant que la machine est en marche.
 - Panne de courant ?
 - Fusible grillé ? Remplacez le fusible.
 - Si l'anomalie se répète à plusieurs reprises, téléphonez au service à la clientèle.
- Le cycle est plus long que le cycle normal.
 - Aucune anomalie de fonctionnement – le système de contrôle de déséquilibre compense pour le déséquilibre par la distribution fréquente de la lessive.
 - Aucune anomalie de fonctionnement – le système de contrôle de mousse fonctionne et un cycle de rinçage est activé.
- Il y a des résidus de détergent dans la lessive.
 - Certains détergents sans phosphate contiennent des résidus insolubles dans l'eau.
 - Sélectionnez **Refresh** (Rafraîchissement) ou détachez la lessive en brossant après le lavage.
- Start/Pause (Marche/Pause) clignote très rapidement et une tonalité se fait entendre en mode Pause.
 - Le niveau d'eau est trop haut. L'ajout de lessive est impossible. Fermez la porte de chargement immédiatement au besoin.
 - Sélectionnez Start/Pause (Marche/Pause) pour continuer le cycle.
- Si vous ne pouvez réparer l'anomalie de fonctionnement ou si une réparation est nécessaire :
 - Réglez le sélecteur de cycle à la position **Off** (Arrêt) et retirez la fiche de la prise d'alimentation principale.
 - Fermez le robinet d'eau et communiquez avec le service à la clientèle -> Page 13.

Consignes de sécurité importantes

- ⚠ **AVERTISSEMENT** ⚠
- Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort lorsque vous utilisez votre machine à laver, suivez les précautions de base, incluant les suivantes :
 - Les machines à laver BOSCH sont fournies avec des consignes d'utilisation, un manuel d'entretien ainsi que des instructions d'installation.
 - Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser la machine à laver.
 - Ne lavez pas d'articles qui ont été précédemment nettoyés, lavés, trempés ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou de toute autre substance inflammable ou explosive, car elles émettent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser. Ceci comprend les articles qui ont été exposés au Naptha.
 - N'ajoutez pas d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou toute autre substance inflammable ou explosive à l'eau de la machine à laver. Ces substances émettent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
 - Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut être produit dans un système à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis 2 semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système à eau chaude n'a pas été utilisé pour cette période de temps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler de chaque robinet pendant quelques minutes avant d'utiliser la machine à laver. Ceci libérera tout gaz d'hydrogène qui pourrait s'être accumulé. Puisque le gaz est inflammable, il est très important de ne pas fumer ni d'avoir de flamme nue à proximité en exécutant cette procédure.
 - Avant de mettre la machine hors service ou de la jeter, enlevez la porte et le cordon d'alimentation et la prise.
 - N'insérez pas les mains dans l'appareil si le tambour de lavage est en mouvement.
 - N'installez pas ni n'entrez cet appareil dans un endroit où il serait exposé aux intempéries.
 - N'utilisez pas de javellisant. Des fumées dangereuses peuvent se former.
 - N'altérez pas les commandes.
 - Ne réparez ni ne remplacez toute pièce de l'appareil ni ne tentez toute réparation à moins que celle-ci ne soit spécifiquement recommandée dans les instructions d'entretien de l'utilisateur ou dans des instructions de réparation de l'utilisateur publiées que vous comprenez et que vous avez les compétences d'entreprendre.
 - Débranchez toujours la machine à laver de l'alimentation avant d'exécuter toute réparation ou entretien. Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
 - Pour réduire le risque d'incendie, les vêtements, chiffons de nettoyage, têtes de vadrouille et les articles semblables qui possèdent des traces de toute substance inflammable, comme de l'huile végétale, de l'huile de cuisson, des huiles de distillat ou à base de pétrole, des cires, du gras, etc., ne doivent pas être placés dans la machine à laver. Ces articles peuvent contenir des substances inflammables qui, même après le lavage, peuvent faire de la fumée ou s'enflammer.
 - Ne lavez pas à la machine des matériaux contenant de la fibre de verre (comme des rideaux ou couvre-fenêtres qui utilisent des matériaux en fibre de verre). Des petites particules peuvent rester dans la machine à laver et coller aux tissus lors des lavages subséquents et causer une irritation cutanée.
 - Lorsque les enfants sont assez vieux pour se servir de la machine à laver, les parents ou tuteurs légaux ont la responsabilité légale de s'assurer que les enfants connaissent les pratiques sécuritaires.
 - Ne laissez pas les enfants jouer sur ou avec l'appareil. Une supervision étroite des enfants est requise lorsque l'appareil est utilisé à proximité de ceux-ci.

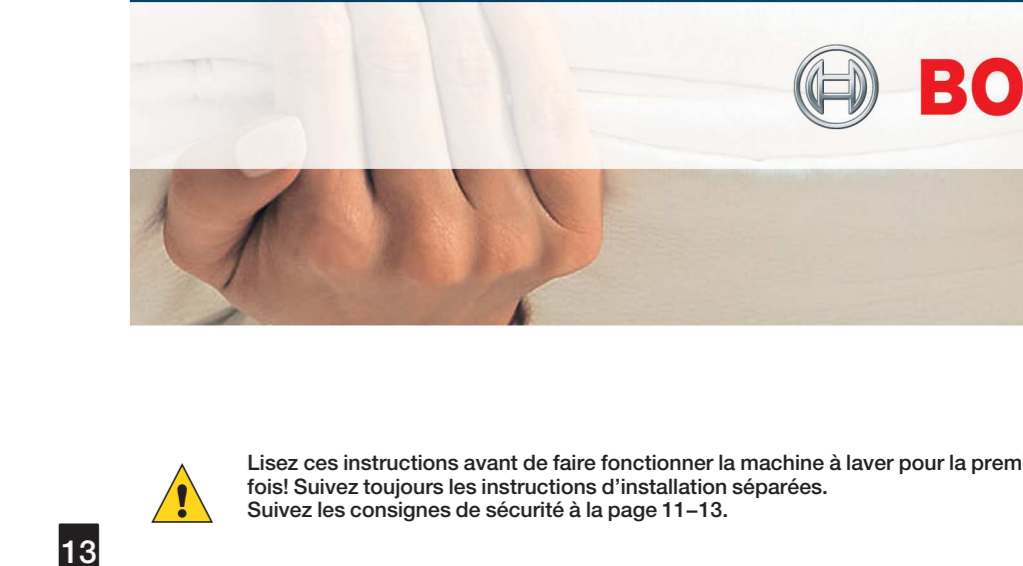
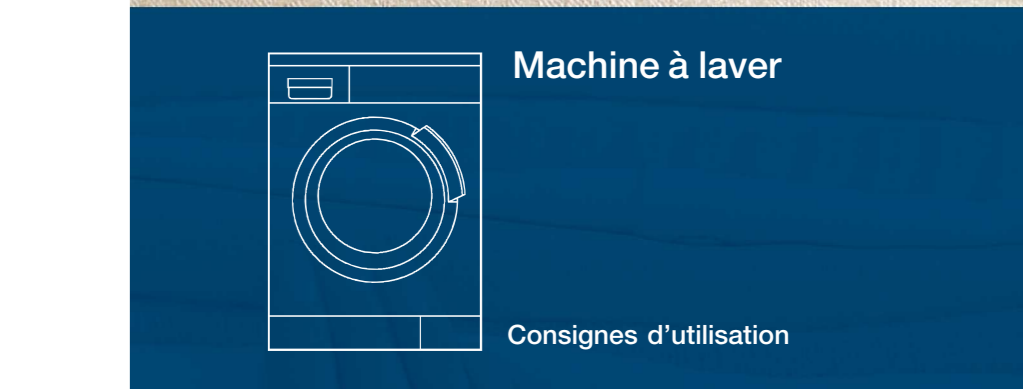
Consignes de sécurité importantes

- ⚠ **Consignes de sécurité importantes**
- Gardez les animaux loin de la machine à laver.
- N'insérez pas/ne tirez pas sur la prise d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne touchez pas la porte si vous faites un lavage à température élevée.
- Soyez prudent lorsque vous videz l'eau chaude.
- Ne grimpez pas à l'intérieur de la machine à laver et ne vous penchez pas sur la porte ouverte.
- Ne vous assoyez pas ni ne montez sur le dessus de la machine à laver.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, N'UTILISEZ PAS de rallonge ou d'adaptateur pour brancher la machine à laver dans la prise d'alimentation.
- La machine à laver doit être utilisée aux fins prescrites uniquement.
- Suivez toujours les instructions d'entretien du tissu recommandé par le fabricant du vêtement.
- N'utilisez pas la machine à laver si elle a un cordon d'alimentation usé ou une fiche mobile et lâche. Communiquez avec un agent de service autorisé.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau à la machine à laver ont des robinets d'arrêt qui sont facilement accessibles. Fermez le robinet d'arrêt d'eau de la machine à laver à la fin de chaque journée de lavage.
- Vérifiez le raccordement du tuyau de remplissage régulièrement pour s'assurer qu'il est serré et ne coule pas.
- Veillez à toujours lire et suivre les instructions du fabricant du détergent, de l'agent de nettoyage, de l'assouplisseur et de l'éliminateur d'électricité statique que vous utilisez. Veuillez prendre note de tous les avertissements et précautions.
- Entrez tous les produits chimiques et agents de lessive dans un endroit frais et sec conformément aux instructions du fabricant.
- Pour réduire le risque d'empoisonnement ou de brûlures chimiques, gardez tous les produits de nettoyage loin de la portée des enfants.
- Ne faites pas fonctionner la machine à laver si tout élément de protection, panneau ou attache a été enlevé y compris des attaches de fixation de transport. Vérifiez le raccordement du tuyau de remplissage régulièrement pour s'assurer qu'il est serré et ne coule pas.
- Ne faites pas fonctionner la machine à laver si des pièces sont manquantes ou brisées.
- N'altérez pas ni ne court-circuitez tout dispositif de sécurité.
- Pour éviter des dommages au plancher ou la formation de moisissures, ne laissez pas des écoulements ou des éclaboussures d'eau stagnante autour ou sous l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner cette machine à laver jusqu'à ce que vous soyez certain que :
 - a. la machine à laver a été installée conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
 - b. tous les raccordements d'eau, de purge, d'alimentation ou de mise à la terre se conforment aux réglementations locales ou à toute autre réglementation ou exigence applicable.
- Le manquement d'installer, de maintenir et de faire fonctionner la machine à laver conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des blessures ou des dommages.
- Vérifiez le raccordement du tuyau de remplissage régulièrement pour s'assurer qu'il est serré et ne coule pas.
- Le retrait de tout panneau, incluant le panneau de service à l'avant peut exposer des bords et angles coupants, des connexions électriques et des surfaces chaudes.
- Pour éviter des dommages à la porte, ne poussez pas contre la porte lorsque vous déplacez l'appareil. Des précautions doivent être prises afin d'éviter des dommages à la porte.
- Les raccordements à l'eau doivent être effectués et testés avant de brancher l'alimentation électrique à l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

- ⚠ **Consignes de sécurité importantes**
- Remarques :**
 - Les MESURES DE PROTECTION et AVERTISSEMENTS IMPORTANTS indiqués dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions possibles qui peuvent survenir. Il faut user de bon sens et être prudent lors de l'installation, le maintien ou le fonctionnement de la machine à laver.
 - Communiquez toujours avec votre revendeur, distributeur, agent de service ou le fabricant à propos de tout problème ou condition que vous ne comprenez pas.
- INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**
 - Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre réduira le risque de décharge électrique en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre de l'appareil. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée qui a été correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.
 - Une connexion inadéquate du conducteur de mise à la terre peut entraîner une décharge électrique. Branchez à un circuit de dérivation individuel. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un expert en réparations si vous avez des doutes sur la mise à la terre appropriée de la machine à laver. NE MODIFIEZ PAS la fiche fournie avec l'appareil – si celle-ci ne s'insère pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE**
- Dans l'éventualité d'un transfert de propriétaire, le manuel doit être transféré avec la machine à laver.**
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

Machine à laver



Lisez ces instructions avant de faire fonctionner la machine à laver pour la première fois! Suivez toujours les instructions d'installation séparées. Suivez les consignes de sécurité à la page 11–13.

Votre machine à laver

Félicitations – Vous avez choisi un appareil ménager Bosch moderne et de haute qualité. La machine à laver est dotée de fonctions d'économie d'eau et d'énergie.

Chaque machine qui quitte notre usine est soigneusement inspectée pour s'assurer de son fonctionnement et de sa condition impeccables.

Table des matières Page

■ Utilisation prévue	1
■ Cycles	1
■ Préparation	2
■ Réglage du cycle	3
■ Lavage	3/4
■ Après le lavage	4
■ Réglages individuels	5
■ Renseignements importants	6
■ Aperçu des programmes	7
■ Entretien	8
■ Renseignements sur les voyants lumineux	8
■ Garantie	9
■ Quoi faire si ...	10
■ Consignes de sécurité importantes	11/13



Protection de l'environnement/ Conseils pour économiser l'énergie

- Nous recommandons l'utilisation de détergents HE (Haute efficacité), car ils ont été spécifiquement conçus pour le rendement optimal de votre machine à laver à chargement frontal. Ne pas utiliser le détergent HE peut entraîner des problèmes tels que le savonnage excessif, des durées de cycle prolongées ou une diminution de l'efficacité du cycle de lavage.
- Ne dépassez pas la capacité de lessive maximale pour le cycle approprié.
- Évitez d'utiliser trop de détergent.
- Ajoutez du détergent conformément aux consignes du fabricant et selon la dureté de l'eau.
- Si la lessive doit être séchée dans une sècheuse par la suite, sélectionnez la vitesse d'essorage conformément aux consignes du fabricant de la sècheuse.

Utilisation prévue

- pour usage résidentiel privé exclusivement,
- pour laver les tissus lavables à la machine dans de l'eau savonneuse,
- pour un fonctionnement en utilisant de l'eau du robinet froide et chaude (140 °F/60 °C) et des additifs conventionnels qui sont convenables pour être utilisés dans les machines à laver résidentielles.

- ⚠ – Ne laissez jamais de jeunes enfants sans supervision à côté de la machine à laver!
- Gardez les enfants loin du carton d'expédition et des pièces d'emballage. Il y a un risque de suffocation en raison du film de plastique et des cartons pliables.
- Gardez les animaux loin de la machine à laver!

Cycles

Aperçu détaillée du cycle → Page 7.

La vitesse d'essorage peut être sélectionnée individuellement selon le cycle sélectionné et l'état du cycle en cours.

Regular/Cotton (Régulier/Coton)	} tissus résistants
Permanent press (Tissus infroissables)	
Sanitary (Aseptisant) / KIDSCARE (Vêtements pour enfants)	
Soak (Trempage)	
Wool (Laine)	} laine lavable à la main ou à la machine
Hand wash (Lavage à la main)	
Delicates (Articles délicats)	pour les tissus délicats
Drain (Purge)	(purge l'eau sans cycle d'essorage (No final spin (aucun essorage final)))
Spin (Essorage)	un cycle d'essorage supplémentaire avec des vitesses d'essorage variables
Refresh (Rafraîchissement)	extra rinçage avec un essorage

Préparation

⚠ Installez la machine correctement conformément aux instructions d'installation séparées.

Vérifiez la machine

- Ne jamais mettre en marche une machine endommagée!
- Communiquez avec le service à la clientèle!

Branchez la machine dans une prise de courant

⚠ Uniquement avec des mains sèches! Ne touchez qu'à la fiche!

Ouvrez le robinet à eau

Distributeur pour du détergent liquide (selon le modèle), page 8.

Distributeur II : Détergent pour le lavage principal, l'assouplisseur d'eau, les produits détachants

Distributeur ☼ : Assouplisseur, amidon

Distributeur I : Ne pas utiliser

Fonctions Auxiliaires	Vitesse d'essorage	Voyants d'affichage de l'état	Sélect
Signal	Spin	● Max spin	Permanent press
Reduced ironing	○ Regular spin	○ Gentle spin	Cold
Heavy duty	○ Reduced spin	○ No final spin	Warm
Rinse plus	○ Wash		Hot
	○ Rinse		Spin
	○ Spin		Drain
	○ End		Soak
			Refresh

i Le sélecteur en marche et pour sélectionner deux sens

Avant le premier lavage

Effectuez un cycle sans lessive. Voir à la page 6

Triez la lessive et remplissez la machine à laver

Suivez les instructions d'entretien données par le fabricant !
Selon l'étiquette des instructions d'entretien.
En fonction du type, de la couleur, du degré de saleté et de la température.
Ne dépassez pas la capacité de charge maximale -> Page 7.

Portez attention aux renseignements importants ! -> Page 6 !

Remplissez avec de petits et gros articles de lessive ! Fermez la porte de chargement.
N'emprisonnez pas des morceaux de vêtement entre la porte et le joint en caoutchouc.

Remplissez de détergent et d'assouplisseur

Mesurez le détergent en fonction de :
Taille de la brassée de lavage, le degré de saleté, la dureté de l'eau (communiquez avec votre fournisseur d'eau local) et les consignes du fabricant.

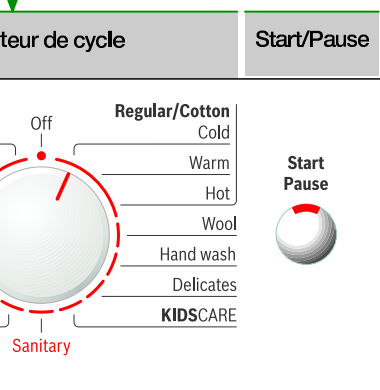
Pour les modèles sans distributeur à détergent liquide.
Remplissez le détergent liquide dans le contenant à mesurer approprié et placez dans le tambour.

Pendant que l'appareil est en marche : Soyez prudent lorsque vous ouvrez le tiroir distributeur !

i Les assouplisseurs ou raidisseurs épais doivent être dilués avec de l'eau. Cela empêche l'engorgement.
Nous recommandons des détergents **HE (Haute efficacité)**.

Réglage et ajustement du cycle

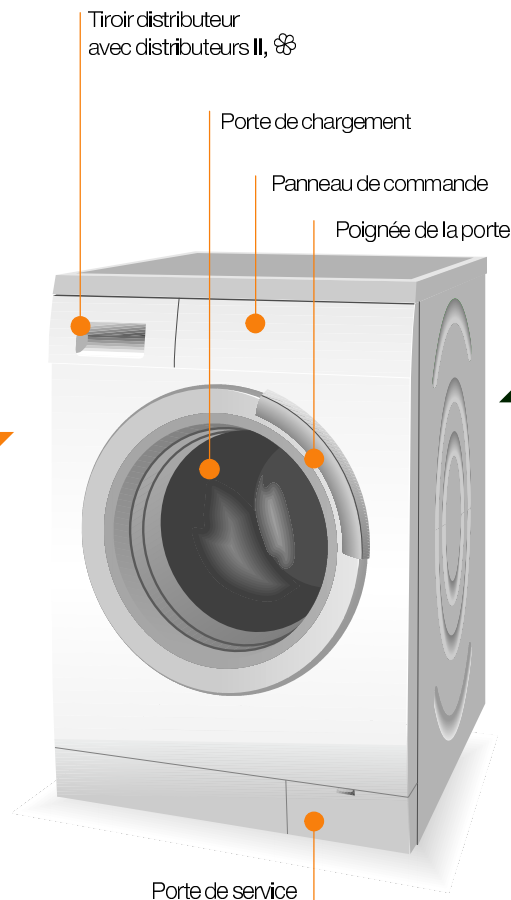
Pour les fonctions auxiliaires et les vitesses d'essorage, reportez-vous aux réglages individuels -> Page 5.



Sélectionnez Start/Pause (Marche/Pause)

i Tous les boutons sont sensibles et ne doivent être touchés que très brièvement !
Une pression continue sur le bouton d'option entraîne la succession automatique des options de réglage.

Lavage



Lavage

Retirez la lessive

Ouvrez la porte de chargement et retirez la lessive.

Si la fonction **No final spin** (Aucun essorage final) (arrêt de l'essorage = sans essorage final) est activée : Sélectionnez la vitesse de l'essorage ou réglez le sélecteur du cycle à **Drain** (Purge) ou **Spin** (Essorage). Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

Retirez tout corps étranger existant – risque de rouille.

Fermez les robinets à eau

Éteignez la machine

Réglez le sélecteur de cycle sur **Off** (Arrêt).

Fin du cycle si ...

... Le voyant d'affichage de l'état **End** (Fin) s'allume.

Changez le cycle ...

Si vous avez sélectionné le mauvais cycle par erreur :

- Sélectionnez le cycle à nouveau.
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

Interruption du cycle ...

- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).
- Au besoin, ajoutez plus de lessive. (Ne laissez pas la porte de chargement ouverte pendant une longue période de temps, de l'eau pourrait s'écouler de la machine à laver.)
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

... ou cycle d'arrêt

Pour les cycles à haute température :

- Pour refroidir le lavage : Sélectionnez la fonction **Refresh** (Rafraîchissement).
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

Pour les cycles à basse température :

- Sélectionnez le mode **Spin** (Essorage) ou **Drain** (Purge).
- Sélectionnez **Start/Pause** (Marche/Pause).

Réglages individuels

Vitesse d'essorage

Avant et pendant le fonctionnement du cycle sélectionné, la vitesse d'essorage ou la fonction **No final spin** (Aucun essorage final) (arrêt de l'essorage = sans essorage) peuvent être réglés. La vitesse d'essorage maximale peut être sélectionnée selon le cycle réglé. L'effet dépend de l'état du cycle en cours.

Fonctions auxiliaires, reportez-vous également à l'aperçu du cycle

Heavy duty (Pleine puissance) Temps de lavage prolongé pour un lavage intensif de la lessive très sale.

Signal (Tonalité) Sélectionnez le volume des tonalités d'information. **DÉSACTIVÉ** – discret – moyen – fort – très fort

Reduced ironing (Repassage réduit) Cycle d'essorage spécial avec un détassage final de la lessive. Essorage final délicat – il y a légèrement plus d'humidité restante dans la lessive.

Rinse plus (Extra rinçage) Cycle de rinçage auxiliaire. Pour des endroits qui ont de l'eau très douce ou pour un meilleur résultat du cycle de rinçage.

Start/Pause (Marche/Pause)

Pour démarrer ou interrompre le cycle.

Réglages du cycle

Pour des cycles supplémentaires reportez-vous également à l'aperçu du cycle

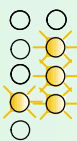
Refresh (Rafraîchissement) Pour le rinçage de la lessive non souillée (par ex. maillots de bain) et pour enlever des résidus de détergent sur les tissus. Se termine par un cycle d'essorage.

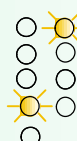
Soak (Trempage) Pour le prétraitement des articles très souillés. Le cycle de trempage dure au moins deux heures et se termine par un court cycle d'essorage.



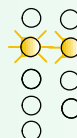
Renseignements sur les voyants lumineux

en fonction du modèle

Une tonalité se fera entendre et les voyants lumineux de vitesse d'essorage et de l'affichage d'état clignoteront :


 Ouvrez le robinet, tuyau fourni est bloqué ou déformé; Nettoyage du filtre -> Page 9; pression de l'eau trop faible.


 Savonnage excessif -> Page 10; nettoyez la pompe de vidange du détergent -> Page 9; Le tuyau de sortie/ de purge est bloqué.


 ou
 
 ou
 
 pour toute autre anomalie de fonctionnement. Communiquez avec le service à la clientèle!

Autres voyants d'affichage: Éteignez l'appareil, attendez cinq secondes et remettez la machine en marche. Si l'affichage apparaît à nouveau, téléphonez au service à la clientèle -> Page 13.



Renseignements importants



Entretien de la lessive et de la machine à laver

- Videz les poches des vêtements.
- Prenez bien soin de ne pas oublier de pièces métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les articles très délicats dans un sac en filet (bas collants, rideaux, soutiens-gorge à amature).
- Fermez les fermetures à glissière, les boutons-pression et attaches.
- Enlevez le sable des poches et des manches.
- Retirez les fixations de rideau ou lavez dans un sac en filet.
- Retirez les anneaux de rideau ou attachez-les dans un sac en filet.


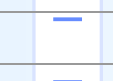



Avant le premier lavage

N'ajoutez pas de lessive! Ouvrez le robinet, remplissez d'environ un litre d'eau et remplissez 1/2 tasse à mesurer de détergent dans le distributeur II. Sélectionnez le cycle **Regular/Cotton Hot** (Régulier/Coton chaud) et **Start/Pause** (Marche/Pause). À la fin du cycle, réglez le sélecteur à **Off** (Arrêt).



Différents types de lessive souillée

légèrement souillée		Lavez les nouveaux articles séparément. Prétraitez les taches au besoin.
		Prétraitez les taches au besoin. Sélectionnez la fonction auxiliaire Heavy duty (Pleine puissance).
très souillée		Ajoutez moins de lessive. Prétraitez les taches au besoin. Sélectionnez la fonction auxiliaire Heavy duty (Pleine puissance).



Amidon

N'utilisez pas d'assouplisseur dans le lavage

Amidonage avec de l'amidon liquide si possible dans tous les cycles de lavage. Ajoutez de l'amidon dans le distributeur d'assouplisseur 2 conformément aux consignes du fabricant.



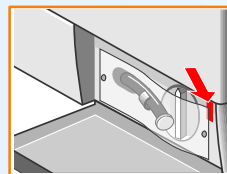
Teindre/ Déteindre

Ne teindre que pour une quantité domestique de lessive. Le sel peut corroder l'acier inoxydable! Suivez les consignes du fabricant de la teinture!

Ne pas déteindre la couleur de la lessive dans la machine à laver.



Verrou de déblocage d'urgence, par ex. lors d'une panne de courant



Le cycle continuera une fois que l'alimentation sera revenue. Toutefois, si la lessive doit être retirée de la machine, la porte de chargement peut être ouverte comme énoncé dans la présente :



Danger de brûlure!
Le savon et la lessive peuvent être très chauds. Vous devrez peut-être laisser la lessive refroidir quelque peu. Ne mettez pas vos mains dans le tambour au cas où celui-ci tournerait toujours. N'ouvrez pas la porte de chargement si vous voyez de l'eau à travers la vitre.

- Réglez le sélecteur de cycle à **Off** (Arrêt) et retirez la fiche de la prise de courant.
- Purgez l'eau savonneuse -> Page 9.
- Tirez sur le verrou de déblocage d'urgence avec un outil et dégagez-le. La porte de chargement peut ensuite être ouverte.

Aperçu des programmes

reportez-vous également à la -> Page 6

Programmes **Température**
Capacité de charge max. jusqu'à*:

Type de lavage



Options; information

Regular/Cotton (Régulier/Coton)	Cold (Froid), Warm (Tiède), Hot (Chaud)			Heavy duty (Plaine puissance), Rinse plus (Extra rinçage), Reduced ironing (Repassage réduit), Signal (Tonalité)
Sanitary (Aseptisant)	Extra Hot (Très chaud)	Plaine capacité	Tissus robustes, en coton, lin ou autres qui peuvent résister à de l'eau très chaude	Heavy duty (Plaine puissance), Rinse plus (Extra rinçage), Reduced ironing (Repassage réduit), Signal (Tonalité)
KIDSCARE (Vêtements pour enfants)	Hot (Chaud)			Heavy duty (Plaine puissance), Rinse plus (Extra rinçage), Reduced ironing (Repassage réduit), Signal (Tonalité)
Permanent press (Tissus infroissables)	Cold (Froid), Warm (Tiède), Hot (Chaud)	Demi capacité	Coton, lin, tissus synthétiques ou mélange de tissus	Heavy duty (Plaine puissance), Rinse plus (Extra rinçage), Reduced ironing (Repassage réduit), Signal (Tonalité), cycle de rinçage réduit et cycle d'essorage final
Delicates (Articles délicats)	Warm (Tiède)		Pour les tissus délicats et lavables, c.-à-d. faits de coton, satin, fibres synthétiques ou d'un mélange de tissus (par ex. des rideaux). Les gros articles (par ex. couvertes) peuvent être lavés en utilisant ce cycle.	Heavy duty (Plaine puissance), Rinse plus (Extra rinçage), Reduced ironing (Repassage réduit), Signal (Tonalité); un court essorage se fait seulement entre les cycles de rinçage
Wool (Laine)	Warm (Tiède)	1/3 capacité	Tissus en laine ou faits d'un mélange de laine qui sont lavables à la machine et à la main	Surtout en cycle de lavage d'articles délicats, pour éviter le rétrécissement, de longues pauses de cycle (les vêtements trompent dans l'eau savonneuse)
Hand wash (Lavage à la main)	Cold (Froid)		Tissus lavables à la main	convient également à la soie lavable à la main; cycle d'essorage final réduit
Cycles supplémentaires			Drain (Purge), Spin (Essorage), Refresh (Rafraîchissement), Soak (Trempage)	

i Les temps de cycle sont optimisés pour les tissus qui sont légèrement souillés. Pour les vêtements très sales, réduisez la taille de la brassée ou sélectionnez une fonction auxiliaire, par ex. **Heavy duty** (Plaine puissance).

* Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de charger le tambour en fonction du type de tissu :
pleine capacité : Coton et lin; 1/2 **capacité** : tissus infroissables, mélanges synthétiques et tricotés mélangés; 1/3 **capacité** : Laine, articles délicats, soie

Vous pouvez obtenir de plus amples informations et visualiser notre ligne de produits sur notre site Web au : www.boschappliances.com

BSH Home Appliances
5551 Mc Fadden Ave.
Huntington Beach, CA 92649

9000 257 437
0410
WAS20160UC



- Risque de décharge électrique !
Débranchez de l'alimentation électrique principale !
- Danger d'explosion ! Aucun solvant !

i Boîtier de la machine, panneau de commande

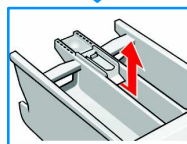
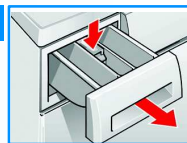
- Essuyez avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas d'agent de nettoyage abrasif.
- Enlevez les résidus de détergent et d'agent de nettoyage immédiatement.
- Aucun nettoyage avec jet d'eau.



Nettoyez le tiroir distributeur...

... lorsqu'il y a des résidus de détergent ou d'assouplisseur.

1. Tirez, appuyez sur le distributeur vers le bas, retirez complètement.
2. Nettoyez la coque distributrice et le distributeur avec de l'eau et essuyez-les. Retrait du distributeur : Poussez le distributeur vers le haut avec votre doigt.
3. Insérez dans le distributeur jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre (insérez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Poussez le tiroir distributeur en place.



Laissez le tiroir distributeur ouvert pour que l'eau restante puisse sécher.



Lavage du tambour

Laissez la porte de chargement ouverte pour que le tambour puisse sécher.
Pour les taches de rouille – utilisez un nettoyeur sans chlore et aucune laine d'acier.

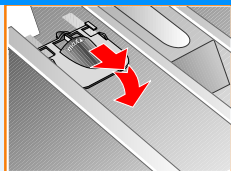


Détartrage *Ne mettez pas de lessive dans la machine!*

Non nécessaire si la bonne quantité de détergent est utilisée. Au besoin, suivez les consignes du fabricant de l'agent de détartrage.



Distributeur pour le détergent liquide *en fonction du modèle*



Positionnement du distributeur pour le dosage du détergent liquide :

- Retirez complètement le tiroir distributeur -> Page 8.
 - Poussez le distributeur vers l'avant.
- Lorsque vous n'utilisez pas le distributeur (poussez vers le haut) :
- pour des détergents de type gel et en poudre.



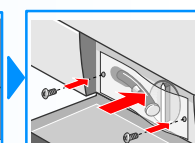
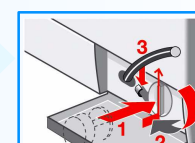
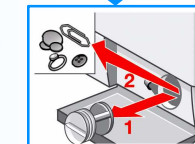
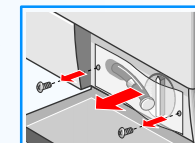
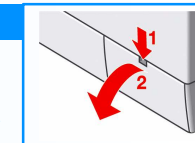
- Danger de brûlure !
Laissez l'eau savonneuse refroidir !
- Fermez le robinet à eau !



Pompe de vidange du savon

Réglez le sélecteur de cycle à **Off** (Arrêt), débranchez de l'alimentation électrique.

1. Ouvrez la porte de service et retirez.
2. Desserrez les vis et retirez le film protecteur.
3. Retirez le tuyau de vidange du support. Retirez le bouchon, laissez l'eau savonneuse s'évider. Remplacez le bouchon.
4. Dévissez soigneusement le bouchon de la pompe (eau restante).
5. Nettoyez l'intérieur, les filetages du bouchon de la pompe et du corps de la pompe (la tête de pompe doit pouvoir tourner).
6. Remplacez le bouchon de pompe et vissez-le fermement, la poignée doit être verticale. Remplacez le tuyau de vidange dans le support.
7. Vissez le film protecteur.
8. Remplacez la porte de service et fermez-la.



Pour éviter que du détergent inutilisé se déverse dans la sortie lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le distributeur II et démarrez le cycle **Drain** (Purge).



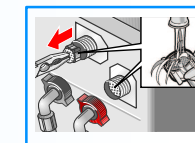
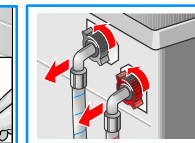
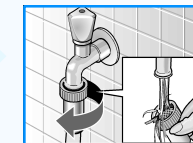
Grille dans la prise d'eau

Détendez la pression d'eau dans le tuyau d'alimentation :

1. Fermez le robinet à eau !
2. Sélectionnez le cycle désiré (**sauf** pour Spin/Drain (Essorage/Purge)).
3. Sélectionnez **Start**/Pause (Marche/Pause). Laissez le cycle fonctionner pendant environ 40 secondes.
4. Réglez le sélecteur de cycle sur **Off** (Arrêt). Débranchez de l'alimentation électrique principale!

Nettoyage de la grille :

1. Retirez le tuyau du robinet à eau.
 - Rincez les filtres sous l'eau courante.
 - Retirez les tuyaux à l'arrière, retirez la grille avec des pinces et nettoyez-la.
2. Remplacez le tuyau et vérifiez s'il y a des fuites.



L'eau s'écoule.	<ul style="list-style-type: none"> Fixez le tuyau de purge correctement/remplacez-le. Vissez la connexion de la vis du tuyau d'alimentation.
Aucune alimentation en eau. Le rinçage du détergent n'a pas été effectué.	<ul style="list-style-type: none"> La fonction Start/Pause (Marche/Pause) a-t-elle été sélectionnée ? Le robinet d'eau a-t-il été ouvert ? Est-il possible que la grille soit bouchée ? Nettoyez la grille -> Page 9. Tuyau d'alimentation déformé ou pincé ?
La porte de chargement ne se ferme pas.	<ul style="list-style-type: none"> La fonction de sécurité est activée. Le cycle a-t-il été interrompu ? -> Page 4. La fonction No final spin (Aucun essorage final) (arrêt de l'essorage = sans essorage final) a-t-elle été sélectionnée ? -> Page 4. L'ouverture est-elle seulement possible à l'aide du verrou de déblocage d'urgence ? -> Page 6.
Le cycle ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> La fonction Start/Pause (Marche/Pause) a-t-elle été sélectionnée ? La porte de chargement est-elle fermée ?
L'eau savonneuse ne se fait pas purgée.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez la pompe -> Page 9. Nettoyez le tuyau de purge ou de vidange.
L'eau n'est pas visible dans le tambour.	Aucune anomalie de fonctionnement – l'eau se trouve sous la zone visible.
Les résultats du cycle d'essorage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> Lavez les petits et gros articles ensemble. La fonction Reduced ironing (Repassage réduit) a-t-elle été sélectionnée ? -> Page 5. La vitesse sélectionnée est-elle trop faible ? -> Page 3.
Essorage à plusieurs reprises.	Aucune anomalie de fonctionnement – Le système de contrôle de déséquilibre compense pour le déséquilibre.
Le Distributeur  n'est pas tout à fait rincé.	Retirez le distributeur. Nettoyez le tiroir distributeur et le distributeur -> Page 8.
Une odeur est présente dans la machine à laver.	Exécutez le cycle Regular/Cotton Hot (Régulier/Coton chaud) sans ajouter de lessive. Utilisez également du détergent.
De la mousse sort du tiroir distributeur.	<ul style="list-style-type: none"> Avez-vous ajouté trop de détergent ? Mélangez 1 cuillère à soupe d'assouplisseur avec ½ litre d'eau et versez dans le distributeur II du tiroir distributeur. Avez-vous utilisé trop de savon ou vous n'avez pas utilisé du savon HE (Haute Efficacité) ? Mélangez 1 cuillère à soupe d'assouplisseur avec 1 pinte (½ litre) d'eau et versez le mélange dans le distributeur de détergent II. Réduisez la quantité de détergent au prochain cycle de lavage.
Présence de fortes odeurs, de vibrations et d'un déplacement de la machine lors de l'essorage.	<ul style="list-style-type: none"> Est-ce que les pieds de la machine sont fixés ? Fixez correctement les pieds de la machine -> Instructions d'installation Page 5. Est-ce que le verrou d'expédition a été enlevé ? Retirez le verrou d'expédition -> Instructions d'installation Page 3.
Les voyants d'affichage ne fonctionnent pas pendant que la machine est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Panne de courant ? Fusible grillé ? Remplacez le fusible. Si l'anomalie se répète à plusieurs reprises, téléphonez au service à la clientèle.
Le cycle est plus long que le cycle normal.	<ul style="list-style-type: none"> Aucune anomalie de fonctionnement – le système de contrôle de déséquilibre compense pour le déséquilibre par la distribution fréquente de la lessive. Aucune anomalie de fonctionnement – le système de contrôle de mousse fonctionne et un cycle de rinçage est activé.
Il y a des résidus de détergent dans la lessive.	<ul style="list-style-type: none"> Certains détergents sans phosphate contiennent des résidus insolubles dans l'eau. Sélectionnez Refresh (Rafraîchissement) ou détachez la lessive en brossant après le lavage.
Start/Pause (Marche/Pause) clignote très rapidement et une tonalité se fait entendre en mode Pause.	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau d'eau est trop haut. L'ajout de lessive est impossible. Fermez la porte de chargement immédiatement au besoin. Sélectionnez Start/Pause (Marche/Pause) pour continuer le cycle.
Si vous ne pouvez réparer l'anomalie de fonctionnement ou si une réparation est nécessaire :	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le sélecteur de cycle à la position Off (Arrêt) et retirez la fiche de la prise d'alimentation principale. Fermez le robinet d'eau et communiquez avec le service à la clientèle -> Page 13.



⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort lorsque vous utilisez votre machine à laver, suivez les précautions de base, incluant les suivantes :
- Les machines à laver BOSCH sont fournies avec des consignes d'utilisation, un manuel d'entretien ainsi que des instructions d'installation. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser la machine à laver.
 - Ne lavez pas d'articles qui ont été précédemment nettoyés, lavés, trempés ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou de toute autre substance inflammable ou explosive, car elles émettent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser. Ceci comprend les articles qui ont été exposés au Naptha.
 - N'ajoutez pas d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou toute autre substance inflammable ou explosive à l'eau de la machine à laver. Ces substances émettent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
 - Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut être produit dans un système à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis 2 semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système à eau chaude n'a pas été utilisé pour cette période de temps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler de chaque robinet pendant quelques minutes avant d'utiliser la machine à laver. Ceci libérera tout gaz d'hydrogène qui pourrait s'être accumulé. Puisque le gaz est inflammable, il est très important de ne pas fumer ni d'avoir de flamme nue à proximité en exécutant cette procédure.
 - Avant de mettre la machine hors service ou de la jeter, enlevez la porte et le cordon d'alimentation et la prise.
 - N'insérez pas les mains dans l'appareil si le tambour de lavage est en mouvement.
 - N'installez pas ni n'entrez cet appareil dans un endroit où il serait exposé aux intempéries.
 - N'utilisez pas de javellisant. Des fumées dangereuses peuvent se former.
 - N'altérez pas les commandes.
 - Ne réparez ni ne remplacez toute pièce de l'appareil ni ne tentez toute réparation à moins que celle-ci ne soit spécifiquement recommandée dans les instructions d'entretien de l'utilisateur ou dans des instructions de réparation de l'utilisateur publiées que vous comprenez et que vous avez les compétences d'entreprendre.
 - Débranchez toujours la machine à laver de l'alimentation avant d'exécuter toute réparation ou entretien. Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
 - Pour réduire le risque d'incendie, les vêtements, chiffons de nettoyage, têtes de vadrouille et les articles semblables qui possèdent des traces de toute substance inflammable, comme de l'huile végétale, de l'huile de cuisson, des huiles de distillat ou à base de pétrole, des cires, du gras, etc., ne doivent pas être placés dans la machine à laver. Ces articles peuvent contenir des substances inflammables qui, même après le lavage, peuvent faire de la fumée ou s'enflammer.
 - Ne lavez pas à la machine des matériaux contenant de la fibre de verre (comme des rideaux ou couvre-fenêtres qui utilisent des matériaux en fibre de verre). Des petites particules peuvent rester dans la machine à laver et coller aux tissus lors des lavages subséquents et causer une irritation cutanée.
 - Lorsque les enfants sont assez vieux pour se servir de la machine à laver, les parents ou tuteurs légaux ont la responsabilité légale de s'assurer que les enfants connaissent les pratiques sécuritaires.
 - Ne laissez pas les enfants jouer sur ou avec l'appareil. Une supervision étroite des enfants est requise lorsque l'appareil est utilisé à proximité de ceux-ci.

Consignes de sécurité importantes

- Gardez les animaux loin de la machine à laver.
- N'insérez pas/ne tirez pas sur la prise d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne touchez pas la porte si vous faites un lavage à température élevée.
- Soyez prudent lorsque vous videz l'eau chaude.
- Ne grimpez pas à l'intérieur de la machine à laver et ne vous penchez pas sur la porte ouverte.
- Ne vous assoyez pas ni ne montez sur le dessus de la machine à laver.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, N'UTILISEZ PAS de rallonge ou d'adaptateur pour brancher la machine à laver dans la prise d'alimentation.
- La machine à laver doit être utilisée aux fins prescrites uniquement.
- Suivez toujours les instructions d'entretien du tissu recommandé par le fabricant du vêtement.
- N'utilisez pas la machine à laver si elle a un cordon d'alimentation usé ou une fiche mobile et lâche. Communiquez avec un agent de service autorisé.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau à la machine à laver ont des robinets d'arrêt qui sont facilement accessibles. Fermez le robinet d'arrêt d'eau de la machine à laver à la fin de chaque journée de lavage.
- Vérifiez le raccordement du tuyau de remplissage régulièrement pour s'assurer qu'il est serré et ne coule pas.
- Veillez à toujours lire et suivre les instructions du fabricant du détergent, de l'agent de nettoyage, de l'assouplisseur et de l'éliminateur d'électricité statique que vous utilisez. Veuillez prendre note de tous les avertissements et précautions.
- Entrez tous les produits chimiques et agents de lessive dans un endroit frais et sec conformément aux instructions du fabricant.
- Pour réduire le risque d'empoisonnement ou de brûlures chimiques, gardez tous les produits de nettoyage loin de la portée des enfants.
- Ne faites pas fonctionner la machine à laver si tout élément de protection, panneau ou attache a été enlevé y compris des attaches de fixation de transport. Vérifiez le raccordement du tuyau de remplissage régulièrement pour s'assurer qu'il est serré et ne coule pas.
- Ne faites pas fonctionner la machine à laver si des pièces sont manquantes ou brisées.
- N'altérez pas ni ne court-circuitez tout dispositif de sécurité.
- Pour éviter des dommages au plancher ou la formation de moisissures, ne laissez pas des écoulements ou des éclaboussures d'eau stagnante autour ou sous l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner cette machine à laver jusqu'à ce que vous soyez certain que :
 - a. la machine à laver a été installée conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
 - b. tous les raccordements d'eau, de purge, d'alimentation ou de mise à la terre se conforment aux réglementations locales ou à toute autre réglementation ou exigence applicable.
- Le manquement d'installer, de maintenir et de faire fonctionner la machine à laver conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des blessures ou des dommages.
- Vérifiez le raccordement du tuyau de remplissage régulièrement pour s'assurer qu'il est serré et ne coule pas.
- Le retrait de tout panneau, incluant le panneau de service à l'avant peut exposer des bords et angles coupants, des connexions électriques et des surfaces chaudes.
- Pour éviter des dommages à la porte, ne poussez pas contre la porte lorsque vous déplacez l'appareil. Des précautions doivent être prises afin d'éviter des dommages à la porte.
- Les raccordements à l'eau doivent être effectués et testés avant de brancher l'alimentation électrique à l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

Remarques :

- Les MESURES DE PROTECTION et AVERTISSEMENTS IMPORTANTS indiqués dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions possibles qui peuvent survenir. Il faut user de bon sens et être prudent lors de l'installation, le maintien ou le fonctionnement de la machine à laver.
- Communiquez toujours avec votre revendeur, distributeur, agent de service ou le fabricant à propos de tout problème ou condition que vous ne comprenez pas.

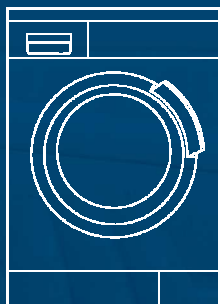
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre réduira le risque de décharge électrique en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre de l'appareil. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée qui a été correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.
- Une connexion inadéquate du conducteur de mise à la terre peut entraîner une décharge électrique. Branchez à un circuit de dérivation individuel. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un expert en réparations si vous avez des doutes sur la mise à la terre appropriée de la machine à laver. NE MODIFIEZ PAS la fiche fournie avec l'appareil – si celle-ci ne s'insère pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

Dans l'éventualité d'un transfert de propriétaire, le manuel doit être transféré avec la machine à laver.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



Machine à laver

fr

Consignes d'utilisation



BOSCH



Lisez ces instructions avant de faire fonctionner la machine à laver pour la première fois! Suivez toujours les instructions d'installation séparées. Suivez les consignes de sécurité à la page 11–13.